

Ⓧ **Bedienungsanleitung**

## CONTROL 250BO Außen-Lautsprecher

Best.-Nr. 1414481

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lautsprecher dienen zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von Audio-Verstärkern in hörbare Schallwellen und sind nur für den Anschluss an Lautsprecherausgängen von solchen Geräten zugelassen.

Die Lautsprecher eignen sich zur Montage im geschützten Außenbereich.

Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Lautsprechers und ist überdies mit Gefahren z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- 2x Lautsprecher
- 2x Wandhalterung
- 4x Feststellschraube
- 4x Schaumgummi, selbstklebend
- 8x Schraube
- 8x Unterlegscheibe
- 2x Lautsprecherkabel
- Bedienungsanleitung

→ **Aktuelle Bedienungsanleitungen:**

1. Öffnen Sie die Internetseite [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in einem Browser oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code.
2. Wählen Sie den Dokumententyp und die Sprache aus und geben Sie dann die entsprechende Bestellnummer in das Suchfeld ein. Nach dem Start des Suchvorgangs können Sie die gefundenen Dokumente herunterladen.



### Sicherheitshinweise



**Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.**



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Aus Sicherheitsgründen- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.
- Beim Anschluss der Lautsprecher sind die Sicherheitshinweise des Verstärkers, an das die Lautsprecher angeschlossen werden ebenfalls zu beachten.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände darauf ab.



- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, direkter Feuchte und Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen, Lösungsmitteln, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Benutzen Sie das Produkt nicht im tropischen, sondern nur im gemäßigten Klima.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erhebliche Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Lagern Sie in der Nähe des Lautsprechers keine Magnetspeicher wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld des Lautsprechers die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Musik sollte nicht über längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

### Features

- 2-Weg-System
- 130 mm Tieftöner
- Für den Einsatz im geschützten Außenbereich geeignet
- Horizontale und vertikale Wandmontage möglich
- Strapazierfähiges und formschönes Kunststoffgehäuse

### Montage/Anschluss



**Stellen Sie die Lautsprecher nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren auf. Es besteht die Gefahr, dass das Magnetfeld der Lautsprecher das Bild verzerrt.**

**Die Lautsprecher dürfen nur in geschlossenen Räumen oder im geschützten Außenbereich betrieben werden. Der direkte Kontakt mit Feuchtigkeit oder Nässe muss jederzeit vermieden werden. Betreiben Sie die Lautsprecher nur mit den aufgesetzten Lautsprechergittern.**

**Bei der Aufstellung der Lautsprecher muss auf einen sicheren Stand und eine entsprechend stabile Aufstellfläche geachtet werden.**

**Die Lautsprecher können alternativ auch an der Wand befestigt werden. Achten Sie bei Wandmontage darauf, dass die Befestigung sicher ausgeführt ist und die Befestigungselemente die Last der Lautsprecher halten können.**

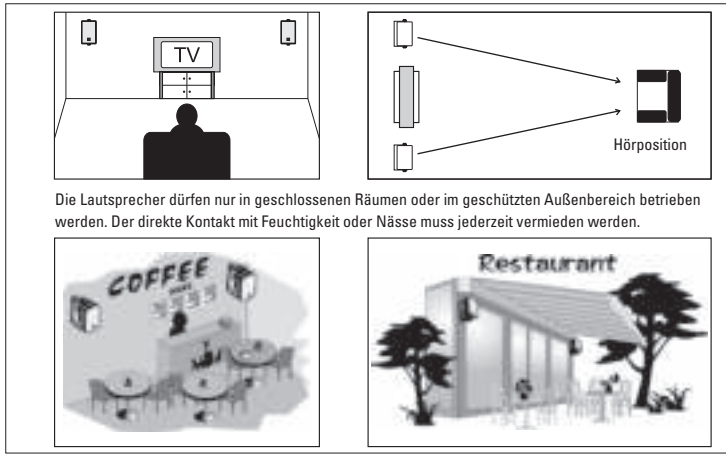
**Durch ein Herabfallen von Lautsprechern können ernsthafte Personenschäden verursacht werden.**

**Stellen Sie sicher, dass Sie beim Bohren oder Festschrauben keine unter der Oberfläche verlaufenden Kabel, Leitungen oder Rohre beschädigen.**

Um einen möglichst guten Klang zu erzielen, versuchen Sie bitte die folgenden Positionierhinweise im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu verwirklichen:

- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass der Hörplatz sich möglichst gleichweit von beiden Lautsprechern entfernt befindet (gleichseitiges Dreieck).
- In rechteckigen Räumen sollten die Lautsprecher möglichst entlang einer kurzen Wand aufgestellt werden.
- Die Hochtöner sollten sich in etwa auf Ohrhöhe befinden.

→ Experimentieren Sie mit Ihren Aufstellungsmöglichkeiten und der Ausrichtung der Lautsprecher ruhig ein wenig, um besten Aufstellungs- bzw. Montageort zu ermitteln.



Die Lautsprecher dürfen nur in geschlossenen Räumen oder im geschützten Außenbereich betrieben werden. Der direkte Kontakt mit Feuchtigkeit oder Nässe muss jederzeit vermieden werden.

Die Lautsprecher können aufgestellt, gelegt oder mit den beiliegenden Montagebügeln an der Wand befestigt werden.



**Die Lautsprecher verfügen an der Geräterückseite über eine Befestigungsmöglichkeit für eine Fangleine.**

**Das Gerät muss bei erhöhter Montage unbedingt durch eine zweite, von der eigentlichen Montagevorrichtung unabhängige Sicherheitsaufhängung gesichert werden. Bei fehlerhafter Hauptaufhängung darf kein Teil der Installation herabfallen können.**

**Bei der Montage sind alle diesbezüglich relevanten Vorschriften Ihres Landes zu beachten.**



Abnahme der Installation (bei gewerblicher/öffentlicher Verwendung):

Vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen daran muss die Installation (einschließlich des elektrischen Anschlusses) durch einen Sachverständigen geprüft werden. Einmal jährlich ist eine Prüfung durch einen Sachkundigen erforderlich.

Möchten Sie die Lautsprecher mit den Montagebügeln an der Wand befestigen, gehen Sie in der angegebenen Reihenfolge vor. Befestigen Sie die Lautsprecher dabei mit den beiliegenden Schrauben an den Montagebügeln.

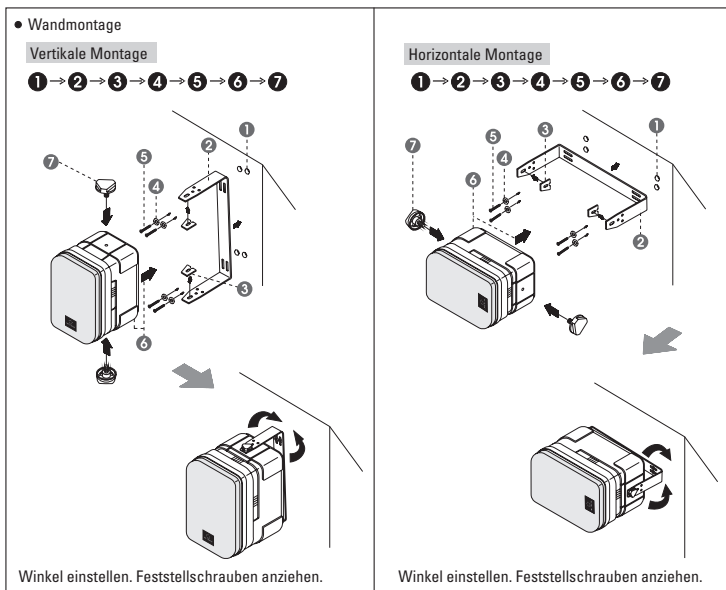


**Schrauben Sie, evtl. unter Verwendung von Dübeln, die Montagewinkel an der Wand fest. Die Dübel und Schrauben müssen für die Montagefläche geeignet sein und die Last der Lautsprecher tragen können.**

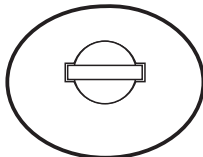


Benutzen Sie die Montagebügel als Schablone und zeichnen Sie die Befestigungslöcher am Montageort an.

Verwenden Sie das Langloch bei der Montage der Feststellschraube. Die Feststellschraube (Punkt 7 Wandmontage) darf nur durch das Langloch des Montagebügels gesteckt und danach verschraubt werden.



• Sichern Sie das Gerät bei erhöhter Montage mit einem geeigneten Sicherheitsfangseil zusätzlich ab. Das Sicherheitsfangseil muss unabhängig von der Hauptbefestigung des Lautsprechers im Falle eines Fehlers an der Hauptaufhängung halten können. An der Geräterückwand befindet sich eine Fangseilvorrichtung zur Befestigung des Fangseils am Gerät.



**Die Lautsprecherkabel dürfen nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.**

**Schließen Sie die Lautsprecher nur an geeignete Lautsprecherausgänge von Audio-Verstärkern an.**

**Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Leistung mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers übereinstimmen. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Lautsprecher oder des Verstärkers führen.**

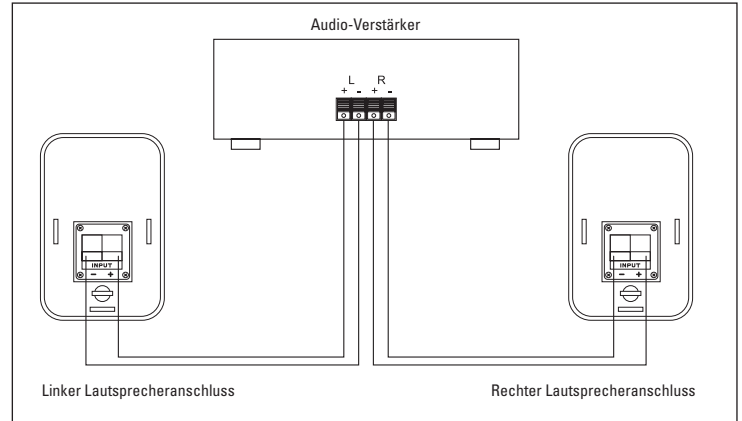
**Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher darf die Minimalimpedanz des Verstärkers nicht unterschreiten.**

**Der Verstärker, an dem die Lautsprecher angeschlossen werden, muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.**

**Verlegen Sie die Lautsprecherkabel so, dass keine Personen darüber stolpern können.**

Verbinden Sie das Lautsprecherterminal an der Rückseite der Boxen mit den Lautsprecheranschlüssen des Verstärkers.

Lautsprecherausgang: roter Anschluss (+) / schwarzer Anschluss (-)



## Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals.

Zur Reinigung der Außenseite genügt ein trockenes oder leicht feuchtes, weiches und sauberes Tuch. Achten Sie hierbei darauf, dass bei einem abgenommenen Schutzgitter die empfindlichen Lautsprechermembranen nicht beschädigt werden.

Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels leicht entfernt werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## Entsorgung



Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## Technische Daten

Leistung / Belastbarkeit.....	30 W (RMS), 70 W (max.)
Impedanz.....	8 Ohm
Frequenzbereich.....	65 - 20000 Hz
Schalldruck (1W / 1m).....	85 dB
Betriebsbedingungen.....	-10 °C bis 60 °C, 10% bis 80% rF
Gewicht.....	1930 g (pro Lautsprecher ohne Montagehalterung)
Abmessungen (B x H x T).....	ca. 160 x 234 x 139 mm (pro Lautsprecher ohne Montagehalterung)

GB Operating instructions

## CONTROL 250BO outdoor speakers

Item no. 1414481

### Intended use

The speakers are designed to convert electric output signals of audio amplifiers into audible sound waves and are only approved for use with the speaker outputs of such devices.

The loudspeakers are suitable for installation in protected outdoor areas.

Any use other than the one described above may lead to damage to the loudspeaker and involves other risks, such as short-circuits, fire, etc.

No part of the product may be modified or converted.

The safety instructions must be observed at all times.

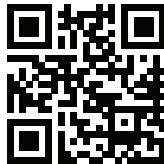
This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

### Package contents

- 2x speakers
- 2x wall mounts
- 4x set screws
- 4x EVA foam pads, self-adhesive
- 8x screws
- 8x washers
- 2x speaker cables
- Operating instructions

#### → Up-to-date operating instructions:

1. Open [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in a browser or scan the displayed QR code.
2. Select document type and language and enter the item number into the search field. After submitting the query you can download displayed records.



### Safety instructions



First, read the complete operating instructions carefully, as they contain important information about the proper operation.



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume any liability for any resulting damage!

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void!**

Dear customer,

The following safety instructions and hazard warnings are intended not only to protect your health but also to protect the device. Please read the following points carefully:

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE).
- If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.
- When connecting the loudspeakers, also consult the safety instructions for the amplifier to which they are going to be connected.
- Do not place sources of open fire such as burning candles on the appliance.
- Do not place objects filled with liquids on the product.



- Do not expose the product to high temperatures, direct wetness and moisture, flammable gases, vapours, solvents, strong vibrations or heavy mechanical loads.
- Never expose the product to mechanical stress.
- Use the product in a moderate climate; do not use in tropical climates.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
  - has visible damage,
  - no longer functions properly,
  - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
  - has been exposed to considerable strain during transport.
- Do not keep any magnetic storage media such as computer disks, video cassettes or suchlike near the loudspeaker as the magnetic field from the loudspeaker may corrupt the information stored on these media.
- Do not listen to excessively loud music for a long period of time. This may damage your hearing.
- The product is not a toy and it should be kept out of the reach of children.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- Also observe any further safety instructions in the individual chapters of these operating instructions.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Facilities are to be observed.
- If you are unsure about how to connect the product properly, or should you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical service or consult a professional.

### Features

- 2-way system
- 130 mm woofer
- Suitable for use in protected outdoor areas
- Horizontal and vertical wall mounting possible
- Durable and elegant plastic housing

### Installation/connection



**Do not place the loudspeakers in the direct vicinity of TV sets or computer monitors. Exposure to the magnetic fields generated by the loudspeakers can distort the picture.**

**Use the loudspeakers only in closed premises or protected outdoor locations. However, direct contact with dampness or wetness must be avoided. Operate the loudspeakers only with donned loudspeaker grilles.**

**When setting up the loudspeakers, make sure that they are on a stable footing and that you find a correspondingly stable set-up surface.**

**Alternatively, the loudspeakers can also be attached to a wall. In case of wall mounting, make sure that the fastening is secure and that the fastening elements can support the weight of the loudspeakers.**

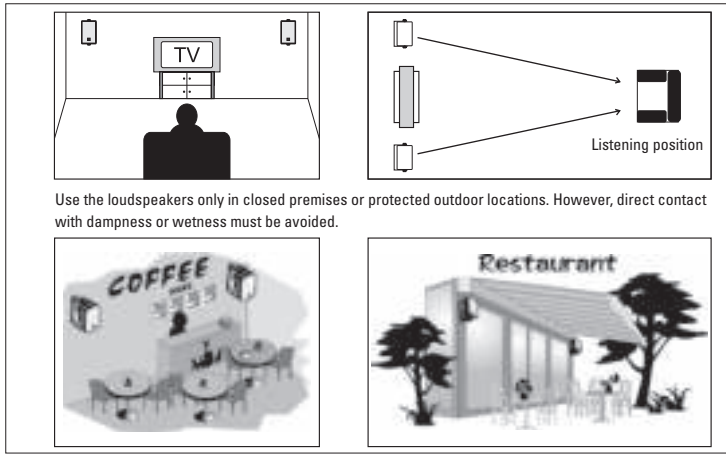
**Serious injury to persons can be caused if the loudspeakers fall down.**

**When drilling the bores and tightening the screws make sure not to damage any power lines or gas or water pipes distributed below the surface.**

To achieve as good a sound as possible, please try to put the following notes on the positioning into effect (within the bounds of your options):

- Set up the speakers in a way that the place of listening is possibly at the same distance as the two speakers (equilateral triangle).
- In rectangular rooms, the loudspeakers should be set up along the short wall, if possible.
- The tweeters should be approximately at the height of your ears.

→ Experiment with your setup options and also with the alignment of your loudspeakers a little to determine the best location.



The loudspeakers can be stood up, laid down or fastened to the ceiling using the provided mounting brackets.



**On the back panel, the loudspeakers are furnished with mount for a suspension line.**

**It is also essential that the device is secured by means of a second safety restraint, which is independent of the proper mounting supports, when it is installed in an elevated position. If the main supports fail, no part of the installation should be able to fall down.**

**Observe all the relevant regulations in your country when installing the device.**



Acceptance test (in case of industrial/public use):

Before first use and after any significant modifications, the installation (including the electrical connections) must be checked by a specialist. An annual check by a technical expert is required.

If you want to secure the loudspeakers on the wall using mounting brackets, proceed in the specified order. With that, fasten the loudspeakers, using the enclosed screws, to the mounting bracket.

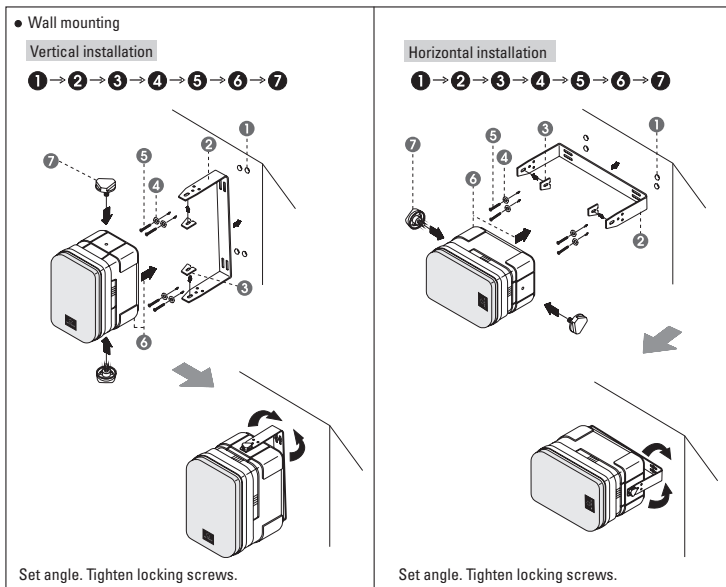


**If necessary, use dowels to screw tight the mounting bracket on the wall. The dowels and screws have to be suitable for the mounting surface and be able to bear the weight of the loudspeakers.**

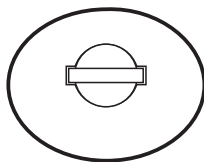


Use the mounting brackets as template and draw the mounting holes at the location of the mounting site.

Use the slot when mounting the locking screw. The locking screw (item 7 wall mounting) may only be inserted through the slot of the mounting bracket and screwed together after that.



• When installing in an elevated location, secure the device with an additional suitable safety restraint cable. The safety restraint cable must be able to support the loudspeaker in the event of a fault in the main support system. There is a safety cable fixture to attach the safety cable on the rear panel of the device.



**The loudspeaker cables may not be pinched or damaged by sharp edges. Connect the loudspeakers only to suitable loudspeaker outputs of audio amplifiers.**

**Make sure that impedance and power rating specified in the technical data match the connected amplifier's data. Otherwise, the speakers or the amplifier may be damaged.**

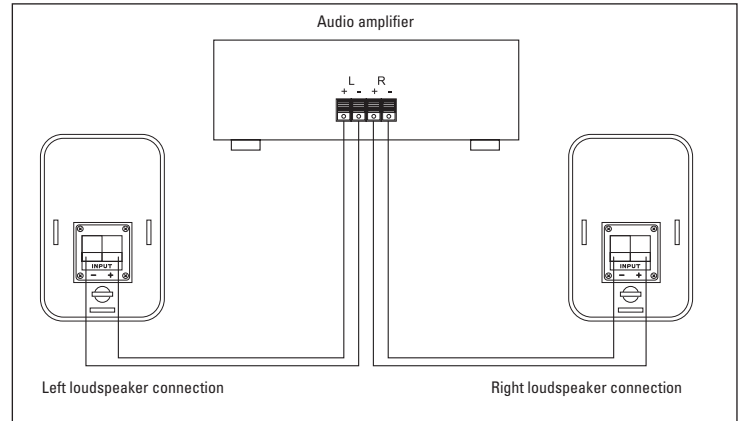
**The total impedance for the connected loudspeakers must not be less than the minimum impedance for the amplifier.**

**The amplifier to which the loudspeakers are to be connected must be switched off when you make the connections.**

**Route the loudspeaker cables so that they do not create a trip hazard for people.**

Connect the loudspeaker terminals on the rear of the boxes to the corresponding loudspeaker outputs on the amplifier.

Loudspeaker output: red connection (+) / black connection (-)



## Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free. The product contains no parts that require servicing. Therefore, do not open it.

To clean the outside of the product, a dry or slightly moistened soft and clean cloth is sufficient. Make sure the sensitive loudspeaker membranes do not get damaged, when the protective grille is removed.

Dust can easily be removed using a clean, long-haired brush.



Do not use abrasive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions, which may damage the casing or even impair operation.

## Disposal



The product must not be disposed of in the household waste!  
Dispose of the waste product in accordance with the applicable legal regulations.

## Technical data

Output / Maximum load.....	30 W (RMS), 70 W (max.)
Impedance .....	8 Ohm
Frequency range.....	65 – 20000 Hz
Acoustic pressure (1W / 1m).....	85 dB
Operating conditions.....	-10 °C to 60 °C; 10% to 80% rH
Weight.....	1930 g (per loudspeaker without mounting bracket)
Dimensions (W x H x D).....	approx. 160 x 234 x 139 mm (per loudspeaker without mounting bracket)



F **Mode d'emploi**

## Haut-parleurs extérieurs CONTROL 250B0

N° de commande 1414481

### Utilisation conforme

Ces haut-parleurs servent à la transformation de signaux de sorties électriques émis par des amplificateurs en ondes sonores audibles et ne sont homologués que pour le branchement aux sorties des haut-parleurs d'appareils correspondants.

Les haut-parleurs sont appropriés au montage dans une zone extérieure protégée.

Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus provoque l'endommagement du haut-parleur, ainsi que des risques de courts-circuits, d'incendie, de décharge électrique, etc.

Le produit global ne doit être modifié ni transformé.

Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### Étendue de la livraison

- 2 haut-parleurs
- 2 fixations murales
- 4 vis de blocage
- 4 mousses en caoutchouc, auto-adhésifs
- 8 vis
- 8 rondelles
- 2 câbles haut-parleur
- Mode d'emploi

#### → Mode d'emploi actualisé :

1. Ouvrez la page Internet [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) dans votre navigateur ou scannez le code QR indiqué à droite.
2. Sélectionnez le type de document et la langue puis saisissez le numéro de commande correspondant dans le champ de recherche. Une fois la recherche commencée, vous pouvez télécharger les documents trouvés.



### Consignes de sécurité



Lisez intégralement le mode d'emploi avant la mise en service du produit. Il contient des informations importantes concernant son fonctionnement.



Tout dommage causé par le non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin !

Chère cliente, cher client,

Les consignes de sécurité et les avertissements qui suivent ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé mais également à protéger l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré.
- Joignez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à une tierce personne.
- Pour connecter les haut-parleurs, il convient d'observer également les consignes de sécurité de l'amplificateur auquel ils seront raccordés.
- Ne posez aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie (par ex. des bougies incandescentes) sur l'appareil.
- Ne posez pas d'objets dessus.



- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à une humidité directe, à des gaz, vapeurs, solvants inflammables, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Évitez d'exposer le produit à des sollicitations mécaniques.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- S'il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débranchez/éteignez-le et protégez-le contre toute utilisation non autorisée. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été conservé pendant une longue période de temps dans des conditions défavorables ou
  - a été exposé à de fortes contraintes pendant son transport.
- Évitez de stocker des supports magnétiques d'enregistrement, tels que des disquettes, des cassettes vidéo, etc., à proximité du haut-parleur car le champ magnétique de celui-ci pourrait détruire les informations enregistrées sur ces supports.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée à un volume excessif. Cela peut entraîner des troubles auditifs.
- Le produit n'est pas un jouet et ne doit pas tomber entre les mains des
  - Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
  - Respectez également les autres consignes de sécurité dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
  - Dans les sites industriels, il convient d'observer les prescriptions de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques des syndicats professionnels.
  - Si vous avez des doutes au sujet du raccordement correct ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans le mode d'emploi, veuillez contacter notre support technique ou un autre spécialiste.

### Caractéristiques

- Système à 2 voies
- Haut-parleur de graves 130 mm
- Convient pour l'utilisation dans une zone extérieure protégée
- Montage mural vertical ou horizontal possible
- Boîtier en plastique robuste de forme esthétique

### Montage / raccordement



Ne positionnez jamais les haut-parleurs à proximité d'écrans, par ex. de téléviseur ou de moniteur d'ordinateur. Le champ magnétique des haut-parleurs risque d'occasionner la distorsion de l'image.

Le produit n'est conçu que pour fonctionner dans des locaux fermés ou dans une zone extérieure abritée. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité et l'eau. Ne faites fonctionner les haut-parleurs seulement avec les grilles d'enceintes posées.

L'installation des haut-parleurs exige une position sûre et une surface de montage correspondante stable.

De manière alternative, les haut-parleurs peuvent être fixés également au mur. Veillez, lors du montage mural, à ce que la fixation soit effectuée de façon sûre afin que les éléments de fixation puissent supporter le poids des haut-parleurs.

Une chute des haut-parleurs peut causer des dommages corporels sérieux.

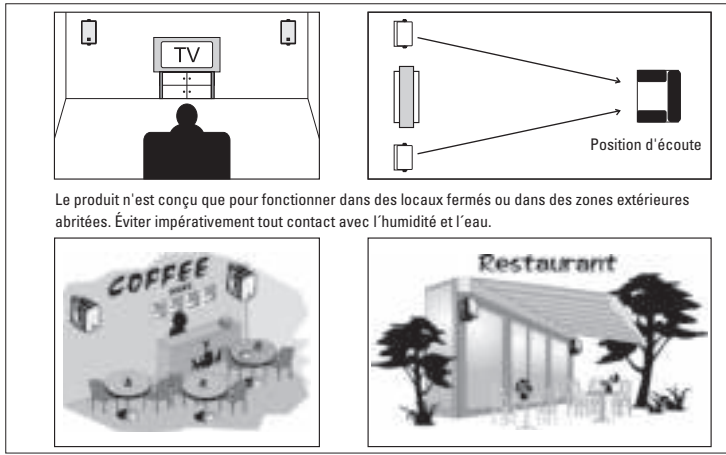
Veillez à ne pas endommager des câbles, conduites ou tubes lors du perçage ou du vissage.

Pour obtenir le meilleur rendu sonore, essayez de suivre, dans la mesure du possible, les conseils suivants de mise en place :

- Positionnez les haut-parleurs de manière à ce que l'auditeur se trouve à la même distance des deux haut-parleurs (triangle équilatéral).
- Dans des pièces rectangulaires, positionnez les haut-parleurs si possible sur les côtés les plus courts.
- Les haut-parleurs d'aigus doivent être placés approximativement à hauteur d'oreille.



Expérimentez les différentes possibilités d'emplacement et d'orientation des haut-parleurs pour déterminer la meilleure position ou le montage le mieux approprié.



Le produit n'est conçu que pour fonctionner dans des locaux fermés ou dans des zones extérieures abritées. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité et l'eau.

Les haut-parleurs peuvent être posés, placés ou fixés au mur à l'aide des équerres de fixation fournies.



**Les haut-parleurs disposent à l'arrière d'une fixation pour un cordon de traction.**

**En cas d'un montage en hauteur, l'appareil doit impérativement être retenu par une deuxième suspension de sécurité indépendante du dispositif de montage proprement dit. En cas de défaillance de la suspension principale, aucun élément de l'installation ne devrait alors pouvoir tomber.**

**Lors du montage, toutes les consignes pertinentes relatives à votre pays doivent être respectées.**



Réception de l'installation (en cas d'une utilisation industrielle/publique) :

Avant la première mise en service et après des modifications fondamentales, l'installation (y compris le raccordement électrique) doit être contrôlée par un expert. Un contrôle annuel par un expert est nécessaire.

Si vous voulez fixer le haut-parleur au mur à l'aide des équerres de fixation, vous devez procéder de la façon suivante. Fixez les haut-parleurs sur les équerres de fixation à l'aide des vis fournies.

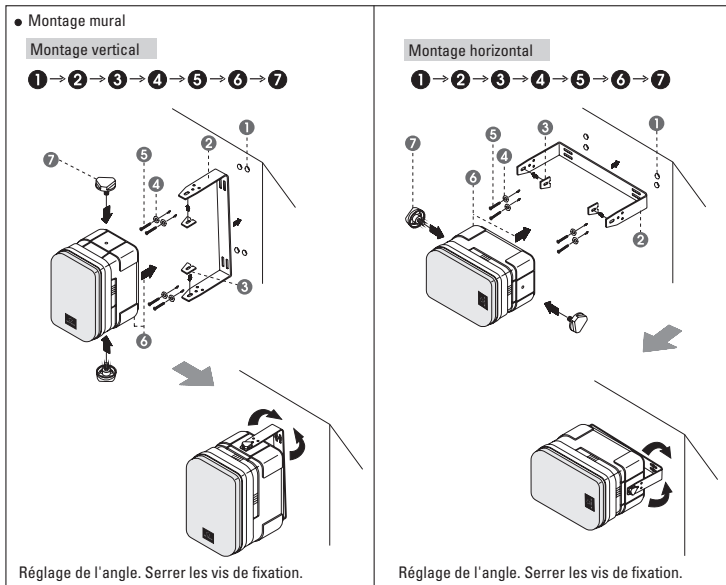


**Vissez si besoin avec des chevilles, les équerres de fixation au mur. Les chevilles et les vis doivent être adaptées à la surface de montage et capables de supporter le poids des haut-parleurs.**



Utilisez les équerres de montage comme gabarit et marquez les trous de fixation sur l'emplacement de montage.

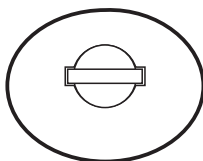
Utilisez le trou longitudinal lors du montage des vis de fixation. Les vis de fixation (point 7 montage mural) ne doit être fixée que dans le trou longitudinal et être visée ensuite.



Réglage de l'angle. Serrer les vis de fixation.

Réglage de l'angle. Serrer les vis de fixation.

• Il convient en outre, en cas de montage en hauteur, de sécuriser l'appareil à l'aide d'un câble d'arrêt de sécurité approprié supplémentaire. Indépendamment de la fixation principale, le câble d'arrêt de sécurité doit être en mesure de retenir le haut-parleur en cas de défaillance de la suspension principale. À l'arrière de l'appareil se trouve un œillet de câble pour fixer le câble d'arrêt à l'appareil.



**Les câbles de raccordement ne doivent être ni écrasés ni endommagés par des arêtes vives.**

**Ne raccordez le haut-parleur qu'au sorties appropriées des amplificateurs audio.**

**Assurez-vous que les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques relatives à l'impédance et à la puissance correspondent aux données de l'amplificateur raccordé. Sans quoi, cela pourrait endommager les haut-parleurs ou l'amplificateur.**

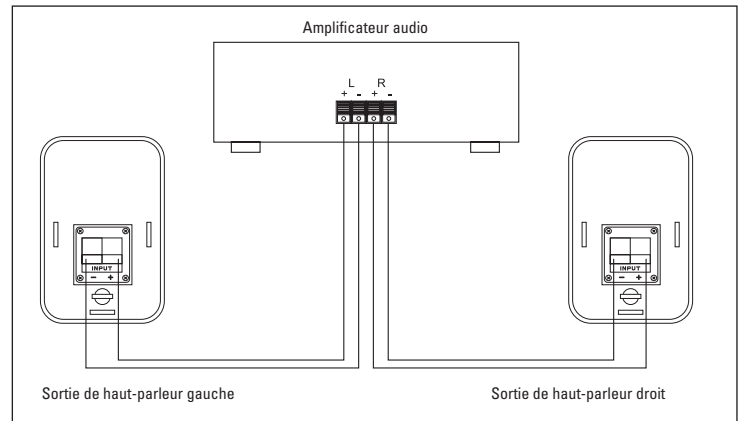
**L'impédance globale des haut-parleurs connectés ne doit pas être inférieure à l'impédance minimale de l'amplificateur.**

**Pendant le branchement, déconnectez l'amplificateur auquel les haut-parleurs devront être branchés.**

**Posez les câbles de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.**

Raccordez le terminal du haut-parleur sur l'arrière des enceintes aux sorties haut-parleurs de l'amplificateur.

Sortie de haut-parleur : connexion rouge (+) / Connexion noire (-)



## Maintenance et nettoyage

Le produit ne nécessite aucun entretien. N'ouvrez jamais le produit. Il ne contient aucun composant nécessitant une maintenance.

Pour nettoyer l'extérieur, il suffit d'utiliser un chiffon propre, sec et doux. Veillez à ne pas endommager les membranes sensibles des haut-parleurs quand la grille de protection est retirée.

Vous pouvez facilement enlever la poussière au moyen d'un pinceau à poils longs, doux et propre.



N'utilisez en aucun cas de nettoyants agressifs, d'alcool de nettoyage ou autres solutions chimiques, car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

## Élimination



Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères !

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

## Caractéristiques techniques

Puissance / Capacité de charge ..... 30 W (RMS), 70 W (max.)

Impédance ..... 8 ohms

Plage de fréquence ..... 65 - 20000 Hz

Pression acoustique (1W / 1m)..... 85 dB

Conditions de fonctionnement..... de -10 °C à 60 °C, de 10% à 80% rF

Poids ..... 1930 g (par haut-parleur sans support de montage)

Dimension (L x H x P)..... env. 160 x 234 x 139 mm (par haut-parleur sans support de montage)

## CONTROL 250B0 Buitenluidspreker

Bestelnr. 1414481

### Beoogd gebruik

De luidsprekers dienen voor het omzetten van de elektrische uitgangssignalen van audioversterkers in hoorbare geluidsgolven en zijn uitsluitend geschikt voor aansluiting op luidsprekeruitgangen van dergelijke apparaten.

De luidsprekers zijn geschikt voor montage in een beschermd buitengebied.

Ieder ander gebruik, dan hiervoor beschreven, kan leiden tot schade aan de luidspreker en levert bovendien het gevaar op van kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke.

Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op.

Dit product voldoet aan, de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Omvang van de levering

- 2x Luidspreker
- 2x Wandhouders
- 4x Installatieschroef
- 4x Schuimrubber, zelfklevend
- 8x Schroeven
- 8x Onderlegplaatje
- 2x Luidsprekerkabels
- Gebruiksaanwijzing

#### Geactualiseerde gebruiksinstructies:

1. Open [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in een browser of scan de afgebeelde QR-code.
2. Kies het documenttype en de taal en vul het productnummer in het zoekveld in. Nadat u de zoekopdracht heeft uitgevoerd, kunt u de weergegeven documenten downloaden.



### Veiligheidsinstructies



Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie voor het gebruik.



Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

Geachte klant,

De volgende veiligheidsvoorschriften en informatie over de gevaren dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen gezondheid, maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees onderstaande punten aandachtig door:

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Overhandig het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.
- Neem - bij het aansluiten van de luidsprekers - eveneens de veiligheidsaanwijzingen van de versterker, waarop de luidsprekers worden aangesloten, in acht.
- Zet geen open vuurbronnen (bijv. brandende kaarsen) op het apparaat.
- Plaats er geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen op.



- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, direct vocht en nattigheid, brandbare gassen, dampen, oplosmiddelen, sterke trillingen, alsmede hoge mechanische belastingen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd en niet in een tropisch klimaat.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer als een veilige werking niet meer mogelijk is en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. De veilige werking is niet meer gegarandeerd indien het product:
  - zichtbare schade vertoont,
  - niet meer naar behoren functioneert,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
  - aan aanzienlijke transportbelastingen is blootgesteld.
- Bewaar in de buurt van de luidspreker geen magnetische opslagmedia zoals diskettes of videocassettes, omdat het magnetisch veld van de luidspreker de opgeslagen informatie op deze geheugenmedia onherstelbaar kan beschadigen.
- Wij raden af om gedurende langere tijd naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Het product is geen speelgoed en dient uit de buurt van kinderen te worden gehouden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften in de diverse paragrafen van deze handleiding.
- In commerciële inrichtingen moeten de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de brancheverenigingen voor elektrotechnische installaties en bedrijfsmiddelen worden nageleefd.
- Bij vragen met betrekking tot de correcte aansluiting of met betrekking tot problemen waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, dient u contact op te nemen met onze technische helpdesk of met een andere vakman.

### Kenmerken

- 2-weg-systeem
- 130 mm subwoofer
- Geschikt voor gebruik in afgeschermd gebied buitenshuis.
- Mogelijkheid voor horizontale en verticale wandmontage
- Robuuste en mooi gevormde kunststofbehuizing

### Montage/aansluiten



Plaats de luidsprekers niet in de onmiddellijke nabijheid van beeldschermen zoals bijv. tv-toestellen of computermonitoren. Het risico bestaat dat het magneetveld van de luidsprekers het beeld vervormt.

De luidsprekers mogen alleen in gesloten ruimtes of in afgeschermdes buitenshuis worden gebruikt. Het directe contact met vochtigheid of nattigheid moet te allen tijde worden vermeden. Gebruik de luidsprekers alleen met geplaatste luidsprekerroosters.

Let er bij het plaatsen van de luidsprekers op, dat deze op een veilig en een stabiel oppervlak wordt geplaatst.

U kunt de boxen ook aan de wand monteren. Let er bij wandmontage op, dat de bevestiging veilig uitgevoerd wordt en de bevestigingselementen het gewicht van de luidsprekers kunnen dragen.

Als de luidsprekers naar beneden vallen, kunnen mensen ernstig gewond raken.

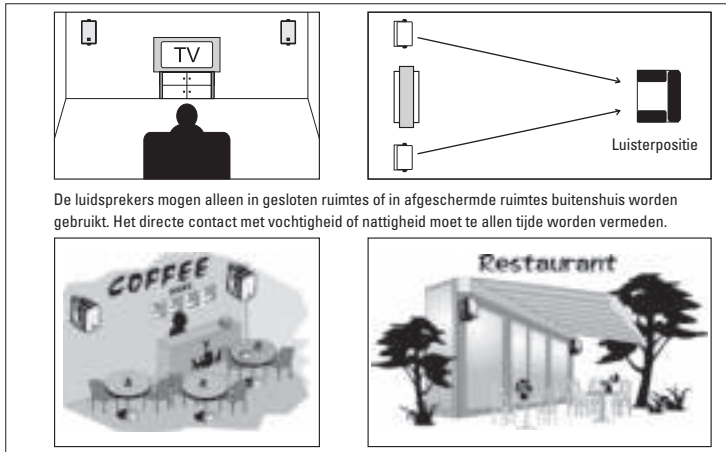
Zorg ervoor dat tijdens het boren of vastschroeven geen kabels, leidingen of pijpen worden beschadigd die onder het oppervlak doorlopen.

Probeer de volgende plaatsingsaanwijzingen zo goed mogelijk in uw luisterruimte te realiseren om een zo mooi mogelijke klank te verkrijgen:

- Plaats de luidsprekers zo, dat de luisterplek mogelijk even ver van de beide luidsprekers verwijderd is (gelijkzijdige driehoek).
- In rechthoekige ruimtes dienen de luidsprekers, indien mogelijk, langs een korte muur opgesteld moeten worden.
- De tweeters moeten zich ongeveer op oorhoogte bevinden.



Om de beste opstel- en montageplaats in uw luisterruimte te vinden, experimenteert u het best met de verschillende standen en mogelijkheden van uw luidsprekers.



De luidsprekers mogen alleen in gesloten ruimtes of in afgeschermdes ruimtes buitenshuis worden gebruikt. Het directe contact met vochtigheid of natigheid moet te allen tijde worden vermeden.

De luidsprekers kunnen opgesteld, neergelegd of met de meegeleverde montagebeugels aan de wand worden bevestigd.



**De luidsprekers beschikken op de achterkant van het apparaat over een bevestigingsmogelijkheid voor een vangtouw.**

Het apparaat dient bovendien bij een hoge montage door een tweede veiligheidsophanging te worden geborgd, die onafhankelijk is van de eigenlijke montage-inrichting. Bij een verkeerde primaire ophanging mogen er geen onderdelen van de installatie omlaag kunnen vallen.

Bij de montage moeten in dit verband alle voorschriften van uw land nauwgezet worden aangehouden.



Aanvaarding van de installatie (bij commercieel/openbaar gebruik):

Vóór de eerste ingebruikneming en na ingrijpende wijzigingen dient de installatie (met inbegrip van de elektrische aansluiting) door een deskundige gecontroleerd te worden. De installatie moet een keer per jaar door een deskundige gecontroleerd worden.

Als u de luidsprekers met de montagebeugels aan de wand wilt bevestigen, gaat u in de aangegeven volgorde te werk. Bevestig de luidsprekers hierbij met de meegeleverde schroeven aan de montagebeugels.

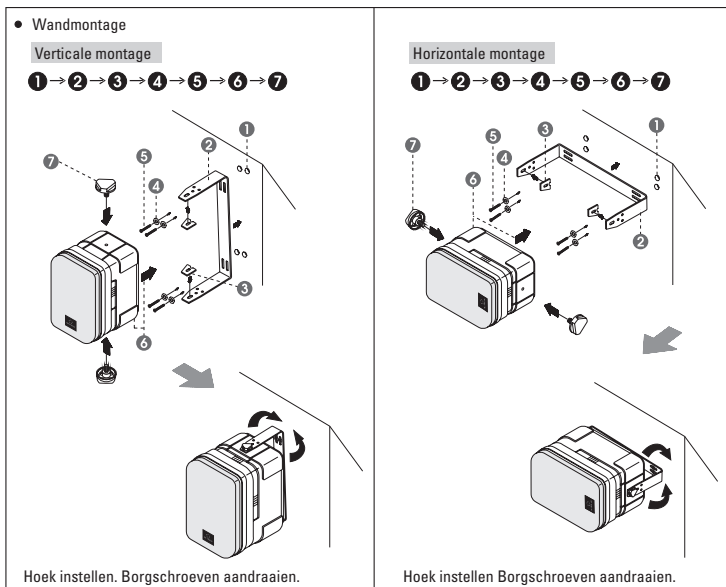


**Schroef de montagehoeken aan de wand. Maak hiervoor gebruik van pluggen (indien nodig). De pluggen en de schroeven moeten geschikt zijn voor het montagevlak en moeten de last van de luidsprekers kunnen dragen.**



Gebruik de montagebeugel als sjabloon en markeer de bevestigingsgaten op de montageplaats.

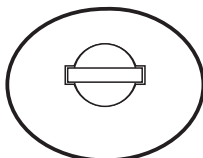
Gebruik de ovale opening bij de montage van de borgschroef. De borgschroef (punt 7 wandmontage) mag alleen door de ovale opening van de montagebeugel worden gestoken en daarna vastgeschroefd.



Hoek instellen. Borgschroeven aandraaien.

Hoek instellen Borgschroeven aandraaien.

• Beveilig het apparaat bij montage op hoogte bovendien met een geschikte veiligheidsvangkabel. De veiligheidsvangkabel moet, onafhankelijk van de hoofdbevestiging van de luidspreker, in het geval van een fout aan de hoofdfophanging kunnen houden. Aan de achterzijde van het apparaat bevindt zich een veiligheidskabelvoorziening voor bevestiging van de veiligheidskabel aan het apparaat.



**De luidsprekerkabels mogen niet worden afgekeld of door scherpe randen worden beschadigd.**

**Sluit de luidsprekers alleen aan op geschikte luidsprekeruitgangen van audioversterkers.**

**Controleer of de in de technische gegevens vermelde waarden voor impedantie en vermogen in overeenstemming zijn met de gegevens van de aangesloten versterker. Anders kunnen de luidsprekers of de versterker beschadigd raken.**

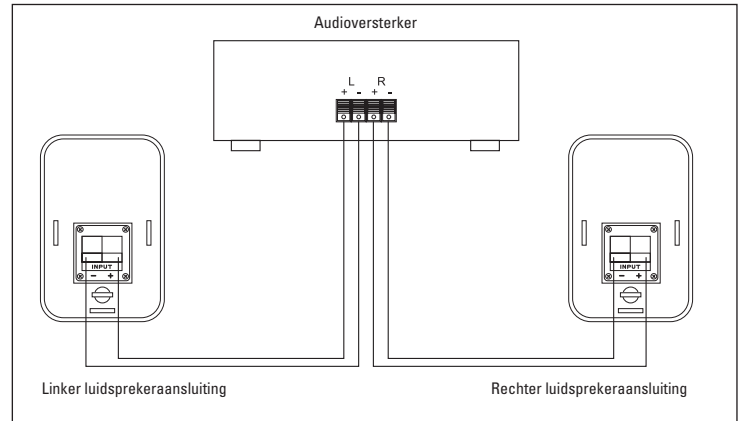
**De totale impedantie van de aangesloten luidsprekers mag niet lager zijn dan de minimale impedantie van de versterker.**

**Tijdens de aansluiting moet de versterker waarop u de luidsprekers aansluit uitgeschakeld zijn.**

**Vorkom dat men over de luidsprekersnoeren kan struikelen.**

Verbind de luidsprekeraansluitingen aan de achterkant van de boxen met de luidsprekeruitgangen van de versterker.

Luidsprekeruitgang: rode aansluiting (+) / zwarte aansluiting (-)



## Onderhoud en schoonmaken

Het product vergt geen onderhoud. In het product bevinden zich geen onderdelen die u zelf kunt onderhouden. Open daarom nimmer het product.

Gebruik een droge, of licht vochtige, zachte en schone doek om de buitenzijde schoon te maken. Let er hierbij op, dat bij een verwijderd beschermrooster de gevoelige luidsprekermembranen niet worden beschadigd.

Stof kan eenvoudig worden verwijderd met een langharige, zachte en schone kwast.



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen. Deze kunnen de behuizing aantasten of afbreuk doen aan de goede werking van het product.

## Afvalverwijdering



Het product hoort niet bij het huishoudelijk afval!

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

## Technische gegevens

Vermogen / belastbaarheid..... 30 W (RMS), 70 W (max.)

Impedantie..... 8 ohm

Frequentiebereik..... 65 – 20000 Hz

Geluidsdruk (1W / 1m)..... 85 dB

Bedrijfsvoorwaarden..... -10 °C tot 60 °C; 10% tot 80% relatieve luchtvochtigheid

Gewicht..... 1930 g (per luidspreker zonder montagehouder)

Afmetingen (B X H X D)..... ca. 160 x 234 x 139 mm (per luidspreker zonder montagehouder)